ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say: Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեսցէ Սէր պամենայն Պատարագս բո։

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers: Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեկ Սէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ։

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel. (Psalm 20:4)

A. What do I say when I take *Mahs*?

The GIVER says: *Mahs yev* pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեկ ի Ս. Պատարագէս։

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says: Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած հաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us Kreesdos ee mech mer haydnetsav The RECEIVER says:
Blessed is the revelation of Christ
Orhnyal eh haydnootyoonun
Kreesdosee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham Orhnootyoon nora ee peran eem. **Oրի նեցից ըպՏէր յամե նայն ժամ, յամե նայն ժամ որի նութիւ ն նորա ի բերան իմ**։

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm - 248.569.3405

After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 248.225.9888
Parish Council Chairman's Cell: 248.877.3456
Administrator's Cell: 248.802.2861

WELCOME

We welcome our visitors who are attending the Divine Liturgy at St. John's parish, and we pray that your participation has been enriched through word, and worship. We invite those visitors who are baptized and/or confirmed in the Armenian Church or are members of a church which is in communion with the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion.

If you are a member of the Armenian Church and a newcomer to our community and would like information about our Christian Education program or any of our parish auxiliary groups, please call our office and we will be happy to respond to your questions.

The Lord Jesus Christ loves you and desires that you share His love with others, making this holy community your spiritual home.

MARRIAGES

Arrangements for weddings in our holy sanctuary are to be made at least eight months in advance. Marriage preparation and counseling are required before the celebration of the Sacrament of Holy Matrimony. Marriages are NOT celebrated during the season of Great Lent according to Armenian Church Canon Law.

BAPTISMS AND CHRISMATIONS

All Baptisms must be scheduled no less than two months in advance. At least one of the godparents must be a member of the Armenian Church, i.e. baptized in the Armenian Apostolic Orthodox faith. Baptisms are NOT celebrated during the season of Great Lent according to Armenian Church Canon Law.

REGULATION OF SACRAMENTAL SERVICES

In accordance with Diocesan discipline mandated by the Primate, Archbishop Khajag Barsamian, all sacraments, e.g. funerals, weddings, baptisms and rites of Christian burial may only be administered in the church sanctuary, which has been consecrated for the celebration of these sacred rites.

EVENTS OF INTEREST IN OUR COMMUNITY...

Friday, April 17, 8:00 pm

Lecture By Arus Harutyunyan – Topic: "National Identity Perceptions and Representations in the Republic of Armenia" at AGBU Manoogian School; co-sponsored by Armenian Research Center, U-M-Dearborn; AGBU Alex & Marie Manoogian School; the Armenian Studies program, U-M-Ann Arbor

Tuesday, April 21, 3:00-5:00 pm

Reception and Tea Honoring Lady Caroline Cox at St. John Armenian Church; sponsored by the Daughters of Vartan

Wednesday, April 22, 6:00-10:00 pm

REACH Institute Dinner Honoring Lady Caroline Cox at Meadow Brook Hall of Oakland University

Thursday, April 23, 3:00-4:00 pm

Public Lecture by Lady Caroline Cox at Meadow Brook Hall

Recently Lady Cox was appointed to a permanent visitor professorship at Oakland University. In this capacity, she will be championing the Armenian cause through various avenues, including teaching. To honor her humanitarian efforts for Armenia and Karabagh, Oakland University will establish a Chair of Global Studies and will sponsor a number of programs related to her ministry for Research and Education Advocacy for Children's Health (REACH). These programs will ultimately benefit Armenia and Karabagh. The following programs will take place, which are open to the general public. The local Armenian community are invited to take part.

For more information, contact Dr. Robert Kachadourian at 248.310.7307.

Friday, May 22, 2009, 8:00 pm

"An Evening with renowned comedian Krikor Satamian" at Shriners Auditorium, 24350 Southfield Rd, Southfield; sponsored by the Terchoonian Home. For more details See bulletin board announcement.

DAY BY DAY . . . AFTERNOON BIBLE STUDY THURSDAY, APRIL 23 AT NOON

Bible Study Leader: Yeretzgin Roberta Bring your Bible and lunch, we will provide the coffee.

Tracking Our "Treasures" - Sunday, April 5

Plate Donations of the Day \$480.00 Candle Donations of the Day \$679.00

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW: ARMENIAN GOLGOTHA: A Memoir of the Armenian Genocide, 1915-1918 By Grigoris Balakian, Translated by Peter Balakian with Aris Sevag – HC - \$28.00

NEW: REFLECTIONS OF MY CHILDHOOD - Mangootyan Hoosherus — CD & Songbook A collection of traditional Armenian children's songs, rhymes & poetry with CD By Houry Yapoujian Schmeizl - \$28.00

NEW: 14K ARMENIAN BIBLE CHARM INSCRIBED WITH THE "HAYR MER" - \$200.00 ON DISPLAY AT BOOKSTORE - SPECIAL ORDER

NEW: GATES OF CONSTANTINOPLE by Garo Lacinian

Photographs of ancient Byzantine structures surrounding Constantinople with translation of Greek & Latin inscriptions — Softcover - \$65.00

Proceeds to benefit St. John's & Terchoonian Home for Orphans in Gumri, Armenia

SILVER JERUSALEM CROSSES - \$20.00 GOMIDAS SONGS - CD - by Isabel Bayrakdarian - \$20.00 WHAT WILL YOU REMEMBER? by Elise Papazian - \$20.00 MY GRANDMOTHER: A MEMOIR by Fethiye Cetin - \$20.00 YOUR JOURNEY INTO ARMENIA by George Mouradian - \$12.00

WEEKLY SCHEDULE

Tuesday, April 14 – Senior Lunch – RC - Noon Sunday, April 19 – New Sunday Morning Service – 9:00 am; Divine Liturgy – 9:45 am

THOUGHT OF THE WEEK

The quickest way to become an old dog...is to stop learning new tricks.

Sunday Bulletin 4ppwyroptwj Lpwgpp

St. John's Mission Statement

The Parish of St. John's Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to proclaiming Christ's Gospel of salvation through worship, education, witness, service and a common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience and heritage of the Apostles and of our ancestors. We invite the faithful to know God through Evangelism, to educate God's people through Discipleship and to demonstrate God's love through Service.

APRIL 12, 2009 - ARMENIAN CHURCH YEAR 1458
EASTER SUNDAY - THE GLORIOUS RESURRECTION OF
OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST
Մուրբ եւ Հրաշափառ Յարութիւն
Մեր Տիրոջ Յիսուսի Քրիստոսի

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

SPECIAL COLLECTION TODAY BY THE KOMITAS CHOIR

Following today's homily, there will be a second offertory for our Komitas Choir. We congratulate our Music Director and all choir members for their diligent and dedicated service in the Lord; and we thank our Deacons and Acolytes who faithfully uplift us with their participation.

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today – Acts 1:15-26, Mark 16:2-8 Next Week – Acts 5:34-6:7, James 3:1-12, John 1:1-17

LECTOR: Harry Avagian

THE NICENE CREED WILL BE CHANTED IN ARMENIAN

USHERS: All teams

SPECIAL HYMNS FOR EASTER SUNDAY

Megheti (Melody) – Nor Dzaghig
Tapor (Processional) – Aysor Haryav ee Merelots
Jamamood (Introit) – Krisdos Haryav ee Merelots
Jashou Sharagan (Mid-day Hymn) – Kovya Yeroosaghem
Jashou Alleluia – Kovya Yeroosaghem
Der Voghormia (Lord Have Mercy) – Bartevian

ST. JOHN'S KOMITAS CHOIR UNDER THE DIRECTION OF DEACON RUBIK MAILIAN; ORGANIST: MARGARET LAFIAN

NAME DAY REMEMBRANCES / ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ ՕՐ

Haroutiun, Harry, Arakel, Yughaper, Zadig, Madeleine, Magda Ցարութիւ ն, Առաքել, Իւղաբեր, Զատիկ, Մակտա

ALTAR FLOWERS FOR EASTER SUNDAY

The Easter lilies adorning the altar today and throughout Eastertide were donated in loving thanks and appreciation for their wonderful parents/grandparents, Sooren and Margaret Gozmanian, by Gary and Sara Gozmanian, and John, Debi and Marlee Green.

GIFTS TO THE CHURCH

In memory of her daughter, Valerie Varteni Atikian, who would have been 46 years old on April 11, a gift is presented to the church by Araxi Atikian. The Atikian family all miss her very much and she will be in their thoughts every day of their lives.

WOMEN'S GUILD EASTER TEA

Today the Pastor and Parish Council invite all of our worshippers to attend the traditional Easter Sunday Tea in our Cultural Hall immediately after the Divine Liturgy. Women's Guild members have prepared plenty of cheoreg, cheese and Easter eggs. We thank the following Easter Tea sponsors for contributing to today's Tea:

David and Maryanne Dardarian

ALL ARE INVITED... HRAMETSEK!!!

SPONSORING SUNDAY COFFEE FELLOWSHIP

Because of budget reductions for 2009, the annual amount designated for fellowships which take place after the Divine Liturgy has been eliminated. This does not mean we cannot share a cup of coffee or tea; it can still take place if it is sponsored by any willing parishioner at a rate of \$25.00 per fellowship. If you wish to sponsor a fellowship and keep this tradition of hospitality alive, it is the Parish Council's pleasure to invite your participation. Should you have questions a Parish Council member will help you.

We thank the following parishioners who have graciously donated the coffee for the next few months:

Mr. & Mrs. Michael Baylerian Mr. & Mrs. David Dardarian Mr. Gary Gozmanian Deacon Mihran & Gayle Hoplamazian Mr. Aramice Malkhasian Dr. Edward & Anna Sarkisian

ATTENTION COLLEGE STUDENTS AND PARENTS

The Armenian Renaissance Association Sophia Chapter has released 2009 scholarship guidelines. See lobby carousel. Diocesan scholarship can be downloaded from armenianchurch.net.

THE TORCHBEARER IS NOW ONLINE! As promised, the newly re-designed *Torchbearer* is available online on St. John's web page...

stjohnsarmenianchurch.com

JOIN THE KOMITAS CHOIR!!! The Komitas Choir welcomes and wants new members. Come and join the Choir and be a part of a wonderful group of people who add to the beauty of our Divine Liturgy with their angelic voices. Please contact Deacon Rubik at 248.569.3405 or at rubik@sjachurch.org.

CAMP ARARAT REUNION COMMITTEE FORMING – Join us on Sunday, May 3, 2009 in the Ararat Room at 12:30 pm as we discuss the first Camp Ararat Reunion. For more information, contact Laura Negosian Lucassian at 248.376.3794.

KUFTEH

TODAY'S GOSPEL: Mark 16:2-8

And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" And looking up, they saw that the stone was rolled back; for it was very large. And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, he is not here; see the place where they laid him. But go, tell his disciples and Peter that he is going before you to Galilee; there you will see him, as he told you." And they went out and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

PRAYERS FOR THE SICK

Yeretzgin Patricia Dagley Theodore Bourgeois Nora March Valeriy Bagdasarian Gregory Derderian Steven Bear (CA) Margaret Jamgochian

HOLY WEEK SERVICES

The Pastor and Parish Council wish to thank the following for participating in Holy Week services this past week:

Holy Tuesday - Remembrance of the Wise & Foolish Virgins

Elizabeth Aprahamian, Sona Avedikian, Cecille Koceyan, Ani Lucassian, Grace Magee, Rayanne Magee, Sevana Mailian, Alexis Poeszat, Danielle Sarafian, Melanie Sarafian and Julia Tokatlian

Holy Thursday - Feet Washing Service

Krikor and Sdn. Ghazaros Derghazarian; Steven and Steve Hagopian; Nicholas and Raffi Sarafian; Ohannes and Chris Sarkisian; Kyle and Craig Johnson; Armen and John Lucassian

HOW TO DISPOSE OF OLD PALMS

Burn old palms on Palm Sunday or the night before. Sprinkle the ashes in the garden.

Do not dispose of palms in household trash!

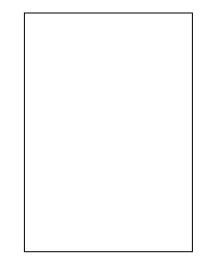
WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore will be sponsoring a Used Book Sale at the upcoming ARMENIAN FESTIVAL, OCTOBER 1, 2, 3 & 4 along with regular priced new books. We are accepting donations of gently used books on Armenian subjects – art, history, novels, cooking, etc. Please drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays.

BRINGING FAITH HOME...

It is finally here, a DVD long in the making and now ready for sale...

The Historic Pastoral Visit of His Holiness Lord Lord Karekin II, Catholicos of All Armenians to St. John Armenian Church of Greater Detroit October 30 – November 2, 2007 - Featured in this replay of his visit here amongst us are the following events: Vehapar's arrival, breakfast at Masco, Ecumenical Luncheon, The Pontifical Hrashapar and Armenian Heritage Costume presentation, visits with the students of our Church School, the AGBU School and our ACYOA Young Adults and his final farewell banquet. These were days that blessed us all and the DVD has been prepared for you to recapture the joy Vehapar brought to us. Copies are available in the bookstore for \$20.00 each.



ST. NERSESS SUMMER CONFERENCES 2009

Thoughts of warmer weather bring thoughts of the St. Nersess Summer Conferences held in New Rochelle, NY at the St. Nersess Seminary. Applications are now available. You can pick up your copy in the church lobby or go to the St. Nersess website www.stnersess.edu and download a copy. Again this year, the St. Nersess Scholarship Fund sponsored by St. John's parishioners will pay for the students' tuition. Remember – do not send tuition in with application. Sessions fill up quickly, so make your decision as soon as possible.

DIOCESE OFFERS COLLEGE SCHOLARSHIPS

Undergraduate college scholarships are being offered by our Diocese church for the academic year 2009-2010. Please call the church office for an application form. Completed application forms must be postmarked no later than June 12, 2009.

DETROIT A.R.A. SCHOLARSHIPS

The Detroit Armenian Renaissance Association will award five \$2,000.00 college scholarships in the fall of 2009. Information on criteria and for obtaining applications are located in the lobby carousel.

EASTERTIDE: The Sacred Period that follows Easter

The 50-day period from Easter Sunday to the Sunday of Pentecost (May 31) is called Eastertide (or Quinquagesima). The first 40 days of Eastertide culminate with the Feast of the Ascension celebrated on the Thursday of the sixth week. This year it falls on May 21. During this 40-day period, the Easter greeting in the Armenian Church outside the Divine Liturgy is:

KRISDOS HARYAV EE MERELOTZ!

POPUSOU SUPEUN P UEDELOS

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD!

ORHNYAL EH HAROOTIUNN KRISDOSEE! OPLULL & BUPPOPOLU PPUSPUP BLESSED IS THE RESURRECTION OF CHRIST!

Please note that this greeting is <u>NOT</u> part of the Divine Liturgy. During the *Badarak* the greeting for the Kiss of Peace remains unchanged. See Bulletin back cover for the correct greeting.

Men of St. John's: Introducing "Christ Renews His Parish"

You are invited to a spiritual weekend! This is your chance to be part of the first men's **Christ Renews His Parish** weekend. This is an incredible opportunity to renew your faith in Christ, reflect on what Christ has done in your life, and share this time with other men from our parish who are on a similar journey. Come prepared to have a good time and renew your heart with times of prayer, reflection, presentations, discussions, laughter, great food and fellowship. The dates of the weekend are May 16-17, 2009 and it will be hosted by St. John the Evangelist Catholic Church, Fenton, Michigan. The cost is simply a commitment of your time...time that will change your life. Space is limited and is filling up quickly. Please contact John Merigian for further details (734) 483-2884, or via e-mail at: jmsculpture@yahoo.com. Brochures about this program are in the lobby carousel.

Special Blessing Tables

The sanctuary is need of three special wooden tables for conducting special blessing services and the distribution of Holy Communion. The design of tables will be similar to the beautiful candle table which graces our lobby area. In fact the same fabricator will be used to design these new tables with traditional Armenian motifs and designs. If you are interested in contributing toward this project please approach the pastor or call the office to speak with him.

holy week & easter gifts

Daniel and Karen Dardarian present a gift for Easter Name Day in memory of their Grandfather, Harry Dardarian and uncle Harry Kezelian, Sr. and in honor of their father, David Harry Dardarian, uncle Dr. Harry Kezelian and cousin, Harry Kezelian III

The four Paschal candles were donated by Susan Janigian in memory of grandparents Melkon and Soorpoohi Chiefgian, parents Nishan and Arshalous Janigian, and brother Dr. Aram Janigian.

In memory of her beloved husband Edward Jamian, a gift is presented to the church on this Easter Sunday, from Kora Jamian.

In living memory of Edward S. Jamian on this Easter Sunday, a gift is presented to the church from the Jamian Family, Gregory, Sandra Alexis, Lia and Natalie.

Edward, Yvonne, Laura and Christopher Korkoian present a gift for the cut flowers at our Lord's tomb in loving memory of Rev. Fr. Haroutiun Dagley, Harry B. Dardarian, Harry A. Kezelian, Harry Asadoorian, Harry Sarkisian, and in honor of Harry A. Kezelian II and Harry A. Kezelian III.

In commemoration of the oil bearing women — Yughaperitz—and in loving memory of grandmother Magdalena Chamourian, mother Myrenie Mezian and sister Armenouhie Keleshian, a gift is presented for the lighting of the Resurrection candle in front of the empty tomb of our Lord, by Sirvart Mezian.

The Pastor & Parish Council wish to thank . . .

Arthur and Rose Mardigian... for donating and preparing the butter blessed and distributed on Holy Thursday.

Janet and Norman Ankers... for decorating our Lord's Tomb for the Holy Friday Evening Service of the Burial of Our Lord.

St. John Armenian Church is pleased to welcome

Antonia Arslan

critically acclaimed author of

Skylark Farm

Friday, April 24, 2009

7:00 pm - Requiem Service, wreath placement at the Martyrs Monument followed by a *Madagh* dinner. 8:30 pm – Ms. Arslan's discussion and book signing

Antonia Arslan was born in Padua, Italy. After graduating in archaeology, she became a teacher of modern and contemporary Italian literature at the University of Padua and published, *inter alia*, on Italian popular women's fiction and Italian women writers of the 19th and 20th centuries.

Her later writings focused on her Armenian heritage. She translated two volumes of Daniel Varujan's poetry into Italian and edited works on the Armenian Genocide and on the experiences of Armenian refugees in Italy. One of the most readable stories of the 1915 Armenian Genocide, *Skylark Farm* is her first novel. We hope you will join us for this unique opportunity for reflection.

"Heartbreaking.... Powerfully unflinching.... Skylark Farm operates like [an Armenian] Schindler's List; it's a story of hope that makes it easer for us to confront the horror of what happens when evil is allowed to run unchecked." - The Christian Science Monitor



đб đб St. John's Armenian Church School ₫**5** đ ₫ May 9, 2009 Bike-a-thon æТ ₫, ₫ ₫**5** æБ **₫** Ø€ **₫** đб **₫ ₫** Hines Park 20K Event **₫** đб ₫ Starting 9:00am at Nankin Mills (Hines Drive/Ann Arbor Trail Rds) đб The 2009 Bike-a-thon proceeds will go to **Our Home - Mer Doon, Inc.**, a project which **₫** allows a more permanent solution to the continuing needs of young women in Armenia over the đб đб age 18 years. Mer Doon is dedicated to transitioning these youth from six orphanages or disadvantaged backgrounds into becoming employed and productive Armenian citizens. đб đб For more information on Mer Doon, Bike-a-thon registration ₫ **₫** (Middle-High School Students, Parents & Friends + 11 years old), ₫ event sponsorships, or volunteer to help, please contact: ₫**5** Roseann Attar - 248-980-3221 / vart@comcast.net đб đб Lisa Mardigian – 248-569-3405 / lmardigian@sjachurch.org đБ Or download participant packages at St. John's Website đб http://www.stjohnsarmenianchurch.com/ ₫ đб **₫ ₫** Register early -- \$20 now thru May 3, \$30 after May 3 đ đб FYI, Hines Park has "Saturday in the Park", in which a six mile section of Hines Drive is closed ₫ from 9:00 am -3:30 pm to automobiles from Outer Drive Rd to Ann Arbor Trail. St. John's staging area and parking will be at Nankin Mills Picnic Area (Hines Drive & Ann Arbor Trail). **₫**

ACYOA SENIORS AND JUNIORS

PROJECT WHITE CROSS

Sunday, April 19, 2009

Immediately following church services

Please join our Project White Cross Co-Chairmen Raffi ElChemmas & Jonathan Banks in preparing for the April 24 COMMEMORATION

We are placing 1500 white crosses on the front lawn of our complex in memory of the 1.5 million Armenians who perished in the 1915 Genocide.

EVERYONE'S HELP WOULD BE GREATLY APPRECIATED!

UPCOMING WOMEN'S GUILD EVENTS

BAKING – Dolly Matoian is chairing the preparation of Kharpert Kufta on Tuesday, April 14, and Tuesday, April 21, at 9:00 am. No experience is necessary - you'll learn on the job and be an expert by the time you leave! Come help and have fun as "Many hands make light work." **EVERYONE IS WELCOME! You need NOT be a Women's Guild member to participate.**

WG Knitting – To all members...please join us for knitting and conversation on Tuesday, April 14, 10 am to noon. If you still have any baby blankets or caps that are finished, please bring them, and we will begin our "Scarves for Kids" project to be distributed before next winter.

If you would like to join us in membership, the Women's Guild would happily welcome you. Please call Linda Assarian 248-332-0816 for more information.